

## CHARLESTON HARBOR IN 1863 COMPRISING THE DESCENT UPON MORRIS ISLAND THE

STORY OF THE OLD WOMAN, THE MERCHANT AND THE KING..? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour ..Then he looked at her and seeing her eyes fixed on the young Damascene, for that in very deed he had ravished her with his beauty and grace, went up to the latter and said to him, "O my lord, art thou a looker-on or a buyer? Tell me." Quoth Noureddin, "I am both looker-on and buyer. Wilt thou sell me yonder slave-girl for sixteen hundred dinars?" And he pulled out the purse of gold. So the dealer returned, dancing and clapping his hands and saying, "So be it, so be it, or not [at all]!" Then he came to the damsel and said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to yonder young Damascene for sixteen hundred dinars?" But she answered, "No," of shamefastness before her master and the bystanders; whereupon the people of the bazaar and the slave-merchant departed, and Abou Nuwas and Ali Noureddin arose and went each his own way, whilst the damsel returned to her master's house, full of love for the young Damascene..Thy loss is the fairest of all my heart's woes, iii. 43..74. The Devout Woman and the Two Wicked Elders dclix.When the king heard this, he said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair; for that deliberation in affairs is advisable and the slaughter of this [youth] shall not escape [us]".Accordingly, the servant carried this message to the lieutenant of police, who was standing at the assessor's door, and he said, "This is reasonable." Then said [the assessor] to the servant, "Harkye, O eunuch! Go and fetch us such an one the notary;" for that he was his friend [and it was he whose name he had forged as the drawer-up of the contract]. So the lieutenant of police sent after him and fetched him to the assessor, who, when he saw him, said to him, "Get thee to such an one, her with whom thou marriedst me, and cry out upon her, and when she cometh to thee, demand of her the contract and take it from her and bring it to us." And he signed to him, as who should say, "Bear me out in the lie and screen me, for that she is a strange woman and I am in fear of the lieutenant of police who standeth at the door; and we beseech God the Most High to screen us and you from the trouble of this world. Amen.".[When the king heard his wife's words], it was as if he had been asleep and awoke; so he went forth of the harem and bade slaughter fowls and dress meats of all kinds and colours. Moreover, he assembled all his retainers and let bring sweetmeats and dessert and all that beseemeth unto kings' tables. Then he adorned his palace and despatched after El Abbas a man of the chief officers of his household, who found him coming forth of the bath, clad in a doublet of fine goats' hair and over it a Baghdadi scarf; his waist was girt with a Rustec (81) kerchief and on his head he wore a light turban of Damietta make..? ? ? ? ? e. The Barber's Story cxliii.Merchant and the King, The Old Woman, the, i. 265..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ea. Story of the Barber's First Brother cxlv.? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? aa. The Merchant and the Parrot xiv.Damascus (Noureddin Ali of) and Sitt el Milah, iii. 3..Now the merchant and his wife had taken up their abode in a city in the land whereof their [other] son was king, and when the boy [whom they had found] grew up, his father assigned unto him merchandise, so he might travel therewith. So he set out and entered the city wherein his brother was king. News reached the latter that there was a merchant come thither with merchandise befitting kings. So he sent for him and the young merchant obeyed the summons and going in to him, sat down before him. Neither of them knew the other; but blood stirred between them and the king said to the young merchant, 'I desire of thee that thou abide with me and I will exalt thy station and give thee all that thou desirest and cravest.' So he abode with him awhile, quitting him not; and when he saw that he would not suffer him to depart from him, he sent to his father and mother and bade them remove thither to him. So they addressed them to remove to that island, and their son increased still in honour with the king, albeit he knew not that he was his brother..? ? ? ? ? b. Story of the Enchanted Youth xxi.145. The Bedouin and his Wife dxcxi.Accordingly, Shefikeh went out and repairing to the nurse's house, found her clad in apparel other (100) than that which she had been wont to wear aforesaid. So she saluted her and said to her, "Whence hadst thou this dress, than which there is no goodlier?" "O Shefikeh," answered the nurse, "thou deemest that I have gotten (101) no good save of thy mistress; but, by Allah, had I endeavoured for her destruction, I had done [that which was my right], for that she did with me what thou knowest (102) and bade the eunuch beat me, without offence of me committed; wherefore do thou tell her that he, on whose behalf I bestirred myself with her, hath made me quit of her and her humours, for that he hath clad me in this habit and given me two hundred and fifty dinars and promised me the like thereof every year and charged me serve none of the folk." Ishac stared at her and seizing her hand, said to her, 'Know that I am bound by an oath that, when the singing of a damsel pleaseth me, she shall not make an end of her song but before the Commander of the Faithful. But now tell me, how came it that thou abodest with the slave-dealer five months and wast not sold to any, and thou of this skill, more by token that the price set on thee was no great matter?'.The Twenty-fifth Night of the Month..? ? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dcccii.? ? ? ? ? It had sufficed me, had thy grace with verses come to me; My expectation still on thee in the foredawns was bent..As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation

and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..When King Shah Bekht heard his vizier's story, he gave him leave to withdraw to his own house and he abode there the rest of the night and the next day till the evening..When the messenger came to King Azadbekht and he read the letter and the present was laid before him, he rejoiced with an exceeding joy and occupied himself with eating and drinking, hour after hour. But the chief Vizier of his Viziers came to him and said, "O king, know that Isfehnd the Vizier is thine enemy, for that his soul liketh not that which thou hast done with him, and the message that he hath sent thee [is a trick; so] rejoice thou not therein, neither be thou deluded by the sweetness of his words and the softness of his speech." The king hearkened [not] to his Vizier's speech, but made light of the matter and presently, [dismissing it from his thought], busied himself with that which he was about of eating and drinking and merrymaking and delight.Presently, in came the draper, at the hour of evening prayer, and sitting down in the place where the old woman had prayed, looked about him and espied the turban. He knew it [for that which he had that day sold to the young man] and misdoubted of the case, wherefore anger appeared in his face and he was wroth with his wife and reviled her and abode his day and his night, without speaking to her, what while she knew not the cause of his anger. Then she looked and seeing the turban-cloth before him and noting the traces of burning thereon, understood that his anger was on account of this and concluded that he was wroth because it was burnt..A fair one, to idolaters if she herself should show, iii. 10..It chances whiles that the blind man escapes a pit, ii. 51..God judge betwixt me and her lord! Away, i. 48..Unto me the whole world's gladness is thy nearness and thy sight, iii. 15..?THE KING'S SON WHO FELL IN LOVE WITH THE PICTURE..HAROUN ER RESHID AND THE WOMAN OF THE BARMECIDES. (84).?Twere fitter and better my loves that I leave, i. 26..92. The Foolish Schoolmaster ccciii.Fifth Officer's Story, The, ii. 144..?STORY OF THE THIEF AND THE WOMAN..So Aamir took the water-skin and made for the water; but, when he came to the well, behold, two young men with gazelles, and when they saw him, they said to him, "Whither wilt thou, O youth, and of which of the Arabs art thou?" "Harkye, lads," answered he, "fill me my water-skin, for that I am a stranger man and a wayfarer and I have a comrade who awaiteth me." Quoth they, "Thou art no wayfarer, but a spy from El Akil's camp." Then they took him and carried him to [their king] Zuheir ben Shebib; and when he came before him, he said to him, "Of which of the Arabs art thou?" Quoth Aamir, "I am a wayfarer." And Zuheir said, "Whence comest thou and whither wilt thou?" "I am on my way to Akil," answered Aamir. When he named Akil, those who were present were agitated; but Zuheir signed to them with his eyes and said to him, "What is thine errand with Akil?" Quoth he, "We would fain see him, my friend and I."75. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshld and Zubeideh cccxxxviii.Now the king had a brother, who envied him and would fain have been in his place; and when he was weary of looking for his death and the term of his life seemed distant unto him, he took counsel with certain of his partisans and they said, 'The vizier is the king's counsellor and but for him, there would be left the king no kingdom.' So the king's brother cast about for the ruin of the vizier, but could find no means of accomplishing his design; and when the affair grew long upon him, he said to his wife, 'What deemest thou will advantage us in this?' Quoth she, 'What is it?' And he replied, 'I mean in the matter of yonder vizier, who inciteth my brother to devoutness with all his might and biddeth him thereto, and indeed the king is infatuated with his counsel and committeth to him the governance of all things and matters.' Quoth she, 'Thou sayst truly; but how shall we do with him?' And he answered, 'I have a device, so thou wilt help me in that which I shall say to thee.' Quoth she, 'Thou shall have my help in whatsoever thou desirest.' And he said, 'I mean to dig him a pit in the vestibule and dissemble it artfully.'? ? ? ? ? Yea, to Baghdad I came, where rigour gave me chase And I was overthrown of cruelty and pride..Now there was in the camp a wise woman, (11) and she questioned him of the new-born child, if it was male or female. Quoth he, 'It is a girl;' and she said, 'She shall do whoredom with a hundred men and a journeyman shall marry her and a spider shall slay her.' When the journeyman heard this, he returned upon his steps and going in to the woman, took the child from her by wile and slit its paunch. Then he fled forth into the desert at a venture and abode in strangerhood what [while] God willed..N.B.--The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page.Then said the Sheikh Iblis, 'We were best acquaint Queen Kemeriyeh and Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and Queen Wekhimeh; and when they are assembled, God shall ordain [that which He deemeth] good in the matter of her release.' 'It is well seen of thee,' answered Es Shisban and despatched to Queen Kemeriyeh an Afrit called Selheb, who came to her palace and found her asleep; so he aroused her and she said, 'What is to do, O Selheb?' 'O my lady,' answered he, 'come to the succour of thy sister Tuhfeh, for that Meimoun hath carried her off and outraged thine honour and that of the Sheikh Iblis.' Quoth she, 'What sayest thou?' And she sat up and cried out with a great cry. And indeed she feared for Tuhfeh and said, 'By Allah, indeed she used to say that he looked upon her and prolonged the looking on her; but ill is that to which his soul hath prompted him.' Then she arose in haste and mounting a she-devil of her devils, said to her, 'Fly.' So she flew off and alighted with her in the palace of her sister Sherareh, whereupon she sent for her sisters Zelzeleh and Wekhimeh and acquainted them with the news, saying, 'Know that Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown off with her swiftilier than the blinding lightning.'? ? ? ? ? After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, Did not the hope of union some whit my strength sustain..Then they accosted the owner of the ass and chaffered with him and he said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' They offered him a thousand dirhems; but he refused and swore that he would not sell the ass but for that which he had said. They ceased not to add to their bidding, till the price reached five thousand dirhems, whilst their fellow still said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' The money-changer counselled him to sell, but he would not do this and said to him, 'Harkye, gaffer! Thou hast no knowledge of this ass's case. Concern thyself with silver and gold and what pertaineth thereto of change and exchange; for indeed the virtue of this ass passeth thy comprehension. To every craft its craftsman and to every means [of livelihood] its folk.'Then the two kings appointed their father-in-law the vizier

to be viceroy in Samarcand and assigned him five of the chief amirs to accompany him, charging them attend him and do him service. The vizier kissed the earth and prayed that they might be vouchsafed length of life. Then he went in to his daughters, whilst the eunuchs and ushers walked before him, and saluted them and bade them farewell. They kissed his hands and gave him joy of the kingship and bestowed on him treasures galore. Then he took leave of them and setting out, journeyed days and nights till he came within three days' journey of Samarcand, where the townspeople met him and rejoiced in him with an exceeding joy. So he entered Samarcand and they decorated the city, and it was a notable day. He sat down on the throne of his kingship and the viziers did him homage and the grandees and amirs of Samarcand and prayed that he might be vouchsafed justice and victory and length of continuance [on life]. So he bestowed on them dresses of honour and entreated them with worship and they made him Sultan over them. . . . . Wherewith farewell, quoth I, and peace be on thee aye, What while the branches bend, what while the stars abide. When the king heard this, drowsiness overcame him and he slept and presently awaking, called for the candles. So they were lighted and he sat down on his couch and seating Shehrzad by him, smiled in her face. She kissed the earth before him and said, "O king of the age and lord of the time and the day, extolled be the perfection of [God] the Forgiving One, the Bountiful Giver, who hath sent me unto thee, of His favour and beneficence, so I have informed thee with longing after Paradise; for that this which thou wast used to do was never done of any of the kings before thee. As for women, God the Most High [in His Holy Book] maketh mention of them, [whenas He saith, 'Verily, men who submit [themselves unto God] and women who submit] and true-believing men and true-believing women and obedient men and obedient women and soothfast men and soothfast women [and long-suffering men and long-suffering women and men who order themselves humbly and women who order themselves humbly and charitable men and charitable women and men who fast and women who fast] and men who guard their privities and women who guard their privities [and men who are constantly mindful of God and women who are constantly mindful, God hath prepared unto them forgiveness and a mighty recompense]. (172). . . . . "Breaker of hearts," quoth she, "I call it, for therewith I've broken many a heart among the amorous race." "There was once a man, a merchant, who was fortunate in trade, and at one time his [every] dirhem profited [him] fifty. Presently, his luck turned against him and he knew it not; so he said in himself, 'I have wealth galore, yet do I weary myself and go round about from country to country; I were better abide in my own country and rest myself in my house from this travail and affliction and sell and buy at home.' Then he made two parts of his money, with one whereof he bought wheat in summer, saying, 'When the winter cometh, I will sell it at a great profit.' But, when the winter came, wheat became at half the price for which he had bought it, whereat he was sore concerned and left it till the next year. However, next year, the price fell yet lower and one of his friends said to him, 'Thou hast no luck in this wheat; so do thou sell it at whatsoever price.' Quoth the merchant, 'This long while have I profited and it is allowable that I lose this time. God is all-knowing! If it abide [with me] half a score years, I will not sell it save at a profit.' . . . . . O thou that questionest the lily of its scent, Give ear unto my words and verses thereanent. . . . . c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor cclv. It befell one day that the king had occasion to make a journey; so he called his Vizier Kardan and said to him, 'I have a trust to commit to thy care, and it is yonder damsel, my wife, the daughter of the Vizier [Zourkhan], and I desire that thou keep her and guard her thyself, for that there is not in the world aught dearer to me than she.' Quoth Kardan in himself, 'Of a truth, the king honoureth me with an exceeding honour [in entrusting me] with this damsel.' And he answered 'With all my heart.' . . . . . O amir of justice, be kind to thy subjects, iii. 24. . . . . n. The Man whose Caution was the Cause of his Death dcccciii. . . . . Who art thou, wretch, that thou shouldst hope to win me? With thy rhymes What wouldst of me? Thy reason, sure, with passion is forspent. . . . . "Knoweth my loved one when I see her at the lattice high Shine as the sun that flameth forth in heaven's blue demesne?" Then the two kings entered the bath, and when they came forth, they sat down on a couch, inlaid with pearls and jewels, whereupon the two sisters came up to them and stood before them, as they were moons, swaying gracefully from side to side in their beauty and grace. Presently they brought forward Shehrzad and displayed her, for the first dress, in a red suit; whereupon King Shehriyar rose to look upon her and the wits of all present, men and women, were confounded, for that she was even as saith of her one of her describers: . . . . . Most like a wand of emerald my shape it is, trow I; Amongst the fragrant flow'rets there's none with me can vie. On this wise I abode a while of time, every day shooting an elephant, whereupon my master came and carried it away, till, one day, as I sat hidden in the tree, there came up elephants without number, roaring and trumpeting, so that meseemed the earth trembled for the din. They all made for the tree whereon I was and the girth whereof was fifty cubits, and compassed it about. Then a huge elephant came up to the tree and winding his trunk about it, tugged at it, till he plucked it up by the roots and cast it to the ground. I fell among the elephants, and the great elephant, coming up to me, as I lay aswoon for affright, wound his trunk about me and tossing me on to his back, made off with me, accompanied by the others; nor did he leave faring on with me, and I absent from the world, till he brought me to a certain place and casting me down from off his back, went away, followed by the rest. I lay there awhile, till my trouble subsided and my senses returned to me, when I sat up, deeming myself in a dream, and found myself on a great hill, stretching far and wide and all of elephants' bones. So I knew that this was their burial-place and that they had brought me thither on account of the bones. King (The Unjust) and the Tither, i. 273. The king marvelled at this and at his dealing and contrivance and invested him with [the control of] all his affairs and of his kingdom and the land abode [under his governance] and he said to him, 'Take and people.' (244) One day, the tither went out and saw an old man, a woodcutter, and with him wood; so he said to him, 'Pay a dirhem tithe for thy load.' Quoth the old man, 'Behold, thou killest me and killest my family.' 'What [meanest thou]?' said the tither. 'Who killeth the folk?' And the other answered, 'If thou suffer me enter the city, I shall sell the wood there for three dirhems, whereof I will

give thee one and buy with the other two what will support my family; but, if thou press me for the tithe without the city, the load will sell but for one dirhem and thou wilt take it and I shall abide without food, I and my family. Indeed, thou and I in this circumstance are like unto David and Solomon, on whom be peace!' [How so?' asked the tither, and the woodcutter said], 'Know that. So the man returned to his lodging and going in to his slave-girl, said to her, "O Sitt el Milah, I went out on thine occasion and there met me the young man of Damascus, and he saluted me and saluteth thee. Indeed, he seeketh to win thy favour and would fain be a guest in our dwelling, so thou mayst let him hear somewhat of thy singing." When she heard speak of the young Damascene, she gave a sob, that her soul was like to depart her body, and answered, saying, "He knoweth my plight and is ware that these three days past I have eaten not nor drunken, and I beseech thee, O my lord, by the Great God, to accomplish the stranger his due and bring him to my lodging and make excuse to him for me." .? .? .? .? .? On the dear nights of union, in you was our joy, But afflicted were we since ye bade us adieu..48. The Thief and the Money-Changer ccxlv. Awake, Asleep and, i. 5.. Money-Changer and the Ass, The Sharpers, the, ii. 41.. The Second Night of the Month. Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment, The ii. 21.. How long will ye admonished be, without avail or heed? iii. 40.. The old woman returned to the man and told him what the damsel said; and he lusted after her, by reason of her beauty and her repentance; so he took her to wife, and when he went in to her, he loved her and she also loved him. On this wise they abode a great while, till one day he questioned her of the cause of a mark (13) he espied on her body, and she said, 'I know nought thereof save that my mother told me a marvellous thing concerning it.' 'What was that?' asked he, and she answered, 'She avouched that she gave birth to me one night of the nights of the winter and despatched a hired man, who was with us, in quest of fire for her. He was absent a little while and presently returning, took me and slit my belly and fled. When my mother saw this, affliction overcame her and compassion possessed her; so she sewed up my belly and tended me till, by the ordinance of God (to whom belong might and majesty), the wound healed up." .? .? .? .? .? I hope for present (62) good [and bounty at thy hand,] For souls of men are still to present (63) good inclined.. So they ate and Tuhfeh looked at the two kings, who had not changed their favour and said to Kemeriyeh, 'O my lady, what is yonder wild beast and that other like unto him? By Allah, mine eye brooketh not the sight of them.' Kemeriyeh laughed and answered, 'O my sister, that is my father Es Shisban and the other is Meimoun the Sword; and of the pride of their souls and their arrogance, they consented not to change their [natural] fashion. Indeed, all whom thou seest here are, by nature, like unto them in fashion; but, on thine account, they have changed their favour, for fear lest thou be disquieted and for the comforting of thy mind, so thou mightest make friends with them and be at thine ease.' 'O my lady,' quoth Tuhfeh, 'indeed I cannot look at them. How frightful is yonder Meimoun, with his [one] eye! Mine eye cannot brook the sight of him, and indeed I am fearful of him.' Kemeriyeh laughed at her speech, and Tuhfeh said, 'By Allah, O my lady, I cannot fill my eye with them!' (200) Then said her father Es Shisban to her, 'What is this laughing?' So she bespoke him in a tongue none understood but they [two] and acquainted him with that which Tuhfeh had said; whereat he laughed a prodigious laugh, as it were the pealing thunder..95. Abou Suweid and the Handsome Old Woman dclxxxvii. "He shall not come in to me. Who is at the door, other than he?" "Heman ben Ghalib el Ferezdec," (55) answered Adi; and Omar said, "It is he who saith, glorying in adultery ..." [And he repeated the following verses:]. Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here, ii. 234.. There was once in a certain city a woman fair of favour, who had to lover a trooper. Her husband was a fuller, and when he went out to his business, the trooper used to come to her and abide with her till the time of the fuller's return, when he would go away. On this wise they abode awhile, till one day the trooper said to his mistress, 'I mean to take me a house near unto thine and dig an underground passage from my house to thy house, and do thou say to thy husband, "My sister hath been absent with her husband and now they have returned from their travels; and I have made her take up her sojourn in my neighbourhood, so I may foregather with her at all times. So go thou to her husband the trooper and offer him thy wares [for sale], and thou wilt see my sister with him and wilt see that she is I and I am she, without doubt. So, Allah, Allah, go to my sister's husband and give ear to that which he shall say to thee."'. Then he sat down again upon the throne of his kingship, whilst the vizier stood before him, and they returned to their former estate, but they had nought of the [goods of the world]. So the king said to his vizier, 'How shall we avail to abide in this city, and we in this state of poverty?' And he answered, 'Be at thine ease and have no concern.' Then he singled out one of the soldiers (255) and said to him, 'Send us thy service (256) for the year.' Now there were in the city fifty thousand subjects (257) and in the hamlets and villages a like number; and the vizier sent to each of these, saying, 'Let each of you get an egg and lay it under a hen.' So they did this and it was neither burden nor grievance to them.. Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar, ii. 195.. Then said Queen Es Shuhba, 'By Allah, O Sheikh, my sister Tuhfeh is indeed unique among the folk of her time, and I hear that she singeth upon all sweet-scented flowers.' 'Yes, O my lady,' answered Iblis, 'and I am in the uttermost of wonderment thereat. But there remaineth somewhat of sweet-scented flowers, that she hath not besung, such as the myrtle and the tuberose and the jessamine and the moss-rose and the like.' Then he signed to her to sing upon the rest of the flowers, that Queen Es Shuhba might hear, and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and played thereon in many modes, then returned to the first mode and sang the following verses:.74. The Simpleton and the Sharper ccclxxxviii. All this, O my brother,' continued the merchant, 'befell because the locust had no knowledge of the secret essence that lieth hid in apparent bodies. As for thee, O my brother, (may God requite thee with good!) thou wast subtle in device and usedst precaution; but precaution sufficeth not against fate, and fortune fore-ordained baffleth contrivance. How excellent is the saying of the poet! And he recited the following verses:.? STORY OF THE KING AND HIS CHAMBERLAIN'S WIFE..? .? .? .? .? b. The Singer and the Druggist dcccclxxxviii. When it was the appointed time, there came to us the man of the Sultan's guards, [who had accompanied the Jew, when he came to complain of the loss of the

money,] and said, "The Sultan biddeth you nail up (143) the Jew and bring the money, for that there is no way by which five thousand dinars can be lost." Wherefore we knew that our device sufficed not. So I went forth and finding a young man, a Haurani, (144) passing the road, laid hands on him and stripped him and beat him with palm-rods. Then I clapped him in irons and carrying him to the prefecture, beat him again, saying to them, "This is the thief who stole the money." And we strove to make him confess; but he would not confess. So we beat him a third and a fourth time, till we were weary and exhausted and he became unable to return an answer. But, when we had made an end of beating and tormenting him, he said, "I will fetch the money forthright." .? ? ? ? The season of my presence is never at an end 'Mongst all their time in gladness and solacement who spend, Reshid (Er), Ibn es Semmak and, i. 195..So saying, he fell upon her and beat her with a staff of almond-wood, till she cried out, "[Help], O Muslims!" and he redoubled the beating upon her, till the folk heard her cries and coming to her, [found] Aboulhusn beating her and saying to her, "O old woman of ill-omen, am I not the Commander of the Faithful? Thou hast enchanted me!" When the folk heard his words, they said, "This man raveth," and doubted not of his madness. So they came in upon him and seizing him, pinioned him and carried him to the hospital. Quoth the superintendent, "What aileth this youth?" And they said, "This is a madman." "By Allah," cried Aboulhusn, "they lie against me! I am no madman, but the Commander of the Faithful." And the superintendent answered him, saying, "None lieth but thou, O unluckiest of madmen!" Like the full moon she shows upon a night of fortune fair, iii. 191..Meanwhile, the Sheikh Aboutawaih Iblis and his son Es Shisban set out, as we have said, with their troops, who were of the doughtiest of the Jinn and the most accomplished of them in valour and horsemanship, [and fared on till they drew near the Crescent Mountain], When the news of their approach reached Meimoun, he cried out with a great cry to the troops, who were twenty thousand horse, [and bade them make ready for departure]. Then he went in to Tuhfeh and kissing her, said to her, 'Know that thou art presently my life of the world, and indeed the Jinn are gathered together to wage war on me on thine account. If I am vouchsafed the victory over them and am preserved alive, I will set all the kings of the Jinn under thy feet and thou shall become queen of the world.' But she shook her head and wept; and he said, 'Weep not, for, by the virtue of the mighty inscription engraven on the seal-ring of Solomon, thou shall never again see the land of men! Can any one part with his life? So give ear unto that which I say; else will I kill thee.' And she was silent..? ? ? ? b. The Controller's Story xxvii.Ali of Damascus and Sitt el Milah, Noureddin, iii. 3..One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter.] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house.] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!'.? ? ? ? If slaves thou fain wouldst have by thousands every day Or, kneeling at thy feet, see kings of mickle might..? ? ? ? No sin is there in drinking of wine, for it affords All that's foretold (117) of union and love and happy cheer..? ? ? ? But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen Wild cattle's eyes and antelopes' tresses of sable sheen..When she came to Alaeddin's shop, she sat down thereat and said to him, "May the day be blessed to thee, O my lord Alaeddin! God prosper thee and be good to thee and accomplish thy gladness and make it a wedding of weal and content!" He knitted his brows and frowned in answer to her; then said he to her, "Tell me, how have I failed of thy due, or what have I done to injure thee, that thou shouldst play me this trick?" Quoth she, "Thou hast no wise offended against me; but this inscription that is written on the door of thy shop irketh me and vexeth my heart. If thou wilt change it and write up the contrary thereof, I will deliver thee from thy predicament." And he answered, "This that thou seekest is easy. On my head and eyes be it." So saying, he brought out a ducat (264) and calling one of his mamelukes, said to him, "Get thee to such an one the scribe and bid him write us an inscription, adorned with gold and ultramarine, in these words, to wit, 'THERE IS NO CRAFT BUT WOMEN'S CRAFT, FOR THAT INDEED THEIR CRAFT IS A MIGHTY CRAFT AND OVERCOMETH AND HUMBLETH THE FABLES (265) OF MEN.'" And she said to the servant, "Go forthright.".73. Mohammed el Amin and Jaafer ben el Hadi dclvii.20. Haroun er Reshid and the three Poets cccxxxii. We sat down and I looked at him who had opened the door to us, and behold he was lopped of the hand. I misliked this of him, and when I had sat a little longer, there entered a man, who filled the lamps in the saloon and lit the candles; and behold, he also was handlopped. Then came the folk and there entered none except he were lopped of the hand, and indeed the house was full of these. When the assembly was complete, the host entered and the company rose to him and seated him in the place of honour. Now he was none other than the man who had fetched me, and he was clad in sumptuous apparel, but his hands were in his sleeves, so that I knew not how it was with them. They brought him food and he ate, he and the company; after which they washed their hands and the host fell to casting furtive glances at me..37. Abou Mohammed the Lazy ccc.? ? ? ? My patience underneath the loss of friends and folk With pallor's sorry garb hath clad me, comrades dear..As we stood, behold, up came the lady, and with her a slave-girl. When she saw the young man, she said to him, "Art thou here?" And he answered, "Yes, O my lady." Quoth she, "To-day I am bidden by this man. Wilt thou go with us?" And he replied, "Yes." Then said she, "Thou hast brought me [hither] against my will and perforce. Wilt thou go with us in any event?" (184) "Yes, yes," answered he and we fared on, [all three,] till we came to Er Rauzeh and entered the pavilion. The lady diverted herself awhile with viewing its ordinance and furniture, after which she put off her [walking-]clothes and sat down [with the

young man] in the goodliest and chiefest place. Then I went forth and brought them what they should eat at the first of the day; moreover, I went out also and fetched them what they should eat at the last of the day and brought them wine and dessert and fruits and flowers. On this wise I abode in their service, standing on my feet, and she said not unto me, "Sit," nor "Take, eat" nor "Take, drink," what while she and the young man sat toying and laughing, and he fell to kissing her and pinching her and hopping about upon the ground and laughing..? ? ? ? b. The Controller's Story cxix.? ? ? ? h. The Eighth Officer's Story dccccxxxv

[R sum Analytique Des Lois Et R glements Des Douanes Suppl ment 3](#)

[Traité Du Mercure Instruction Sur Le Bon Usage Des Pillules de M Belloste](#)

[Le Palais-Royal Ou Les Filles En Bonne Fortune](#)

[Pal ontologie Monographies Volume 12](#)

[de lInamovibilit Dans Le Traitement Des Affections Chirurgicales](#)

[Essai Sur La Vie Et lAdministration Du Duc de Ga te](#)

[LAurore dUn Beau Jour pisodes Des 5 Et 6 Juin 1832 Suivis de Notes Et Documens In dits](#)

[Le Code Du Whist 2e dition](#)

[St phanette](#)

[Le Tr sor Des quivoques Antistrophes Ou Contrep teries](#)

[Jeunes Filles M fiez-Vous Des Bons Papas !](#)

[Les tats Neurasth niques Diagnostic Et Traitement](#)

[Suppl ment Au Trait Pratique Des Hernies Ou M moires Anatomiques Et Chirurgicaux Sur Ces Maladies](#)

[Contribution l tude de la Pyoh mie Pyoh mie Chronique Curabilit](#)

[Opinion dUn Jurisconsulte Concernant La Confiscation Des Biens Des migr s](#)

[La Famille Du Mar chal Oudinot Son Cimeti re Bar-Le-Duc](#)

[Floraison dAmours](#)

[LAluminium Et Ses Alliages](#)

[Topographie M dicale de la Province de Tlemcen](#)

[Mal Vert bral de Pott Scoliose Nouveau Traitement Orthop dique](#)

[Oeuvres Compl tes Illustr es Com dies Et Proverbes 3](#)

[Notice Sur Les Travaux Scientifiques Et Les Services Du Contre-Amiral Labrousse](#)

[Contribution l tude Des Rapports Du Pied Bot Cong nital Avec lHydroc phalie Et lHydrorachis](#)

[Essai Sur lHygi ne Des Champs de Bataille](#)

[Maladies de lArm e dItalie Campagne de 1859-1860](#)

[de la Mani re de Conserver Les Dents](#)

[Recherches Faites En Allemagne Sur lHorloger Charles-Guillaume Nauendorff](#)

[Textes Officiels Concernant La R glementation Des Jeux Dans Les Cercles Constitu s](#)

[Observations Pouvant Servir l tude Du Varicoc le Pelvien](#)

[de la Caut risation Des Bourrelets H morrho daux Par Le Fer Rouge](#)

[Suite de Quelques Vues Sur Les Finances Par Un Serviteur Du Roi](#)

[Le Mot dieu En Vieux Scandinave](#)

[Th se Cardiopathies Palustres](#)

[Discours En lHonneur de Jean- tienne-Marie Portalis Ministre Des Cultes](#)

[de la Presse P riodique Et Des Lois Qui La R gissent](#)

[Des R flexes Tendineux](#)

[Oraison Fun bre de Charles-Ferdinand dArtois Duc de Berry](#)

[Misanthropie Et Repentir Drame En Cinq Actes En Prose](#)

[Traitements Du Go tre Exophtalmique](#)

[LAndrienne Com die En 5 Actes Imit e de T rence Par Baron Nouvellement Mise En Vers Libres](#)

[Les Festes de lAmour Et de Bacchus Pastorale Pr c d e de la Grotte de Versailles](#)

[Amour Et Soumission](#)

[Revision Des Lois Constitutionnelles Discours Chambre Des D put s 12 Mars 1894](#)

[de lAction Physiologique Du Chloroforme Et de Son Application Aux Accouchements](#)

[Agriculture Industrie Commerce La France Et Le Canada Rapport](#)  
[R futation Des Bruits Injurieux Et Des Calomnies R pandues Contre Le General Comte de Hogendorp](#)  
[Collection Populaire Des Auteurs Anciens Traduits Et Annot s dApr s Les Travaux Les Plus Estim s](#)  
[Localisation de la Facult Sp ciale Du Langage Articul](#)  
[La Boxe Anglaise Et Fran aise](#)  
[Lettre Monsieur de Voltaire 18 Ao t 1756](#)  
[Cartes Et Appareils de G ographie Et de Cosmographie Topographie Rapport](#)  
[Des Chemins Vicinaux Des Chemins Ruraux Commentaire de la Loi Du 21 Mai 1836](#)  
[LAmi Du Si cle Drame En Trois Actes](#)  
[Trait Des Couleurs Et Vernis](#)  
[R flexions Sur La Souscription Aux Actions de la Compagnie Du Chemin de Fer de Pampelune Saragosse](#)  
[Robert Chef de Brigands Drame En 5 Actes En Prose Imit de lAllemand](#)  
[Contribution l tude de la Rachicoca nisation](#)  
[Sa l Trag die Tir e de l critique Sainte](#)  
[de lApomorphine Recherches Cliniques Sur Un Nouvel m tique](#)  
[Bains T r benthin s Leur Emploi Dans Le Traitement Des Rhumatismes](#)  
[de lOcclusion Intestinale Au Point de Vue Du Diagnostic Et Du Traitement](#)  
[D crets Sur lOrganisation de lEcole Militaire dInfanterie Instruction Et Programmes](#)  
[La Cure H lio-Marine M diterran enne](#)  
[Code Des Mandats Territoriaux](#)  
[Le Canal Vagino-P rito al Diagnostic Et Traitement de la Hernie Inguinale](#)  
[Accidents de la Lithiase Biliaire](#)  
[LHomme Des Gibeaux Ou Nouvelles Preuves de la Conjuraton de M lie de Cazes Et Consorts](#)  
[de lHygi ne de lAli n](#)  
[Chol ra Mode de Propagation Et Moyens Pr servatifs](#)  
[tude Sur Les ruptions Herp tiques Qui Se Font Aux Organes G nitaux Chez La Femme](#)  
[Le Traitement de la Goutte MIS La Port e Des Gens Du Monde](#)  
[de lEnl vement Des Immondices Urbaines Dans Ses Rapports Avec lHygi ne Publique](#)  
[La V rit Ceux Qui Gouvernement Ou Manuel Moral de lHomme Public](#)  
[Transport Des Mobiliers Militaires Par Voies Ferr es](#)  
[Petit Dictionnaire Ultra Pr c dUn Essai Sur lOrigine La Langue Et Les Oeuvres Des Ultra](#)  
[M moire Sur Les Dangers Du Mercure Et Sur Les Avantages dUne Poudre V g tale D purative](#)  
[Des Diff rents Modes dExtinction Des Obligations En G n ral de la Compensation](#)  
[Instruction Sur La Police Des Caf s Cabarets Auberges Et Tous Les Lieux Publics Le Jeu de Hasard](#)  
[M moire Sur lEmploi Du Perchlorure de Fer Contre La Pourriture dH pital Et lInfection Purulente](#)  
[Projet de R forme de la Loi Sur Les Faillites Tir Du Questionnaire Du Comit de la R forme](#)  
[Fix Your Team The Tools You Need to Rebuild Relationships Address Conflict and Stop Destructive Behaviours](#)  
[The Martian Girl A London Mystery](#)  
[Teaching Drama Skills games and playbuilding](#)  
[Learning on the Go How to Personalize Education with the iPad](#)  
[The Great Believers](#)  
[The Good Fight](#)  
[Monsters Unleashed Vol 2 Learning Curve](#)  
[THE BALLAD OF LEFTY BROWN](#)  
[And Then We Danced A Voyage into the Groove](#)  
[Modern Macrame 33 Projects for Crafting Your Handmade Home](#)  
[Born to Dance](#)  
[Someone New](#)  
[Sweet Street Show-stopping sweet treats and rockstar desserts](#)  
[Le Val de Commes](#)

[Essai Sur l'Art de Nager](#)

[L'Art de Lire](#)

[Le Mariage Et Son Hygiène Rapports Sexuels Le Moment de la Procréation Hygiène Des poux](#)

[Cours Auxiliaire de Physiologie Leçons Sur La Physiologie Du Système Nerveux Sensibilité](#)

[La Blennorrhagie Couvante Chaude-Pisse Chez l'Homme Et La Femme](#)

[Le Sang Physiologie Générale](#)

---